

خانهی سوکیاس در جلفای نو اصفهان: تاریخچه، معماری، تزئینات و تعمیرات

مهدی رازانی، پژمان الماسی نیا مربی، دانشجوی دکتری مرمت، گرایش مرمت اشیا فرهنگی و تاریخی، دانشگاه هنر اصفهان، ایران. رایانامه : m.razani@aui.ac.ir کارشناس ارشد پژوهش هنر، دانشگاه پیام نور، تهران. شرق

چکیدہ

خانههای دوره ی اسلامی ایران از جمله یمهمترین بناهایی هستند که هنرهای ایرانی در آنها بهنحوی شایسته در قالبهای گوناگون پدیدارشده است. معماری و تزئینات به کار رفته در این خانهها نیز دارای ویژگیهای بسیار قابل تأملی است که متأسفانه کمتر بدان پرداخته شده است. شهر اصفهان به عنوان یکی از پایتختهای فرهنگی جهان اسلام، موزهای با چند صد خانه ی تاریخی مربوط به دوران صفویه و قاجاریه است. در جلفا – منطقه ی ارمنی نشین اصفهان – خانههایی وجود دارد که با کمترین دخل و تصرف، ویژگیهای اصیل معماری اسلامی – مسیحی را حفظ کردهاند. از این قبیل خانهها می توان به خانه ی سوکیاس اشاره کرد که در عصر صفوی، میان سالهای ۱۶۷۰–۱۶۶۰م ساخته شده و در بررسی معماری تاریخی خانه ی بولی است ولی تزئینات آن، مفاهیمی کاملاً مسیحی دارند. در این مقاله، به مواردی از قبیل: تاریخچه، معماری، تزئینات و اصفهان است ولی تزئینات آن، مفاهیمی کاملاً مسیحی دارند. در این مقاله، به مواردی از قبیل: تاریخچه، معماری، تزئینات و تعمیرات خانه ی سوکیاس در جلفای اصفهان پرداخته خواهد شد. اطلاعات مورد نیاز پژوهش، از طریق حضور در محل خانه ی سوکیاس، مشاهده ی میدانی و عکسبرداری از بنا به علاوه ی بررسی معماری ایز خانه و تعمیرات خانه می سوکیاس در جلفای اصفهان پرداخته خواهد شد. اطلاعات مورد نیاز پژوهش، از طریق حضور در محل خانه ی سوکیاس، مشاهده ی میدانی و عکسبرداری از بنا به علاوه ی بررسی منابع کتابخانه ی گردآوری شدهاند.

Isfahan's New Julfa: Sookiass House in History, Architecture, Decorations and Maintenance M. Razani¹, P. AlmasiNia² ¹. Art University of Isfahan Email: m.razani@aui.ac.ir ². MA student in Art History

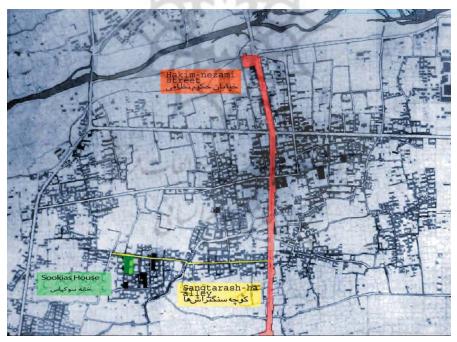
Abstract

Islamic houses of Iran are among the most important monuments in which the Persian arts in various forms has been presented. Architecture and ornaments used in these houses also have a considerable unique feature which has been less considered. Isfahan city as one of the cultural capitals of the Islamic world is a mega-museum with hundreds of Safavid and Qajarid historical houses. In the New Julfa - region of Armenians in Isfahan - there are houses with minimal intervention that original features of Islamic - Christian architecture have been preserved during the time. Among these, Sookiass house is very important in New Julfa architecture. This historical house was actually one of the palaces of Armenians during the Safavid period, built between 1660-1670 A.D. Although the owners were Armenian, structural design of the house is according to the School of Isfahan Architecture, but the decorations are made in Christian style. In this paper, issues such as: history, architecture, decorating and conservations in the Sookiass house of Isfahan's Julfa will be discussed. The data needed for this research were obtained through field studies at the home location Sookiass, careful observation and photography plus reviewing the library resources.

Keywords: Historical houses, Isfahan's Julfa, Armenians, Sookiass house, Iranian Architecture, Isfahan Style.

۱ – مقدمه

شهر اصفهان بعد از تهران – پایتخت ۲۰۰ سالهی ایران – مهمترین شهر ایران میباشد که بهسبب رخداد بسیاری وقایع فرهنگی و هنری – خصوصاً در دورهی اسلامی – بهعنوان نمونهای کامل از شهرهای ایرانی – اسلامی، در جهان اسلام شناخته شده است. با آن که اصفهان طی دورههای سلجوقی، مغول و تیموری – سلسلههای ایرانی مابین قرنهای یازدهم تا پانزدهم میلادی – از اعتبار زیادی برخوردار بوده و بناهای بسیاری در آن ساخته شده است اما شکوفایی واقعی آن مقارن با حکومت صفوی میباشد یعنی زمانی که بهعنوان پایتخت ایران توسط شاه عباس اول (۹۹۸–۱۰۳۸ق)، پنجمین پادشاه صفویان انتخاب می شود. عصر حکومت این پادشاه مصادف با اعتلای دوبارهی هنرها و صنایع ایران است که معماری از شاخصترین أنها بهشمار میرود. این عصر با بناهای باشکوه، اوج هنر معماری را در معماری اسلامی ایران عرضه میکند. پایتختی اصفهان در زمان این پادشاه، باعث ایجاد مساجد، قصرها، پلها، خیابانها و باغهای چنان باشکوهی گشت که بازدیدکنندگان اروپایی، آن را نصف جهان خواندند (پوپ، ۱۳۶۳: ۱۵۱). شاید بتوان انتقال پایتخت ایران از قزوین به اصفهان در سال ۹۹۶ق و نیز کوچ دادن چندین هزار ارمنی از شمال غربی ایران به این شهر را از مهمترین اقدامات شاه عباس اول صفوی به حساب آورد. از جمله دلایل مهمی که تاریخنگاران برای این جابه جایی بیان کردهاند؛ بهره گیری از استعدادهای هنری، فنی و تجاری در پایتخت جدید ایران، بهعلاوهی جنگهای پیاپی با سپاه عثمانی و همچنین سیاستهای نظامی آن عصر است. کوچ بزرگ ارامنه در سال ۱۶۰۳م [مقارن با ۱۰۱۳ق] از زادگاهشان به اصفهان، سبب برپایی محلهای بزرگ بهنام جلفا در بخش جنوبی اصفهان گردید. ارامنهی مستقر در جلفا با رعایت بسیاری از مسائل فرهنگی ایران و حفظ باورها و سنن اجدادی خود، به تحولات خاصی در ساخت خانه دست یافتند که نتیجهی ادغام دو فرهنگ اسلامی و مسیحی است (أيوازيان، ١٣٧٨). هماكنون جلفاي اصفهان داراي هشت محلهي ميدان بزرگ، ميدان كوچك، چهارسوق، قاراگل، هاكوبجان، سنگتراشها (کوچر)، داروژ (همان تبریزیها یا محلات) و ایروان است(ت.۱).



ت.۱- موقعیت جغرافیایی و طرح شماتیک خانه سوکیاس در مرکز بافت تاریخی جلفای اصفهان (کاراپتیان، ۱۳۸۵: ۶۶).

از این محلها، شش محلهی اول در دورهی اولیهی مهاجرت ارامنه به اصفهان و دو محلهی آخر حدود ۵۰ سال بعد در سال ۱۶۶۵م [مقارن با ۱۰۳۴ش و ۱۰۷۱ق] زمانی که «شاه عباس دوم» [۱۰۵۲–۱۰۷۲ق] طی فرمانی ارامنهی ساکن شهر اصفهان را به جلفا آورده و در منطقهی غرب آن اسکان داده است؛ بنا شدهاند. غیر از دو محلهی ذکر شده – داروژ و ایروان – بقیهی محلهها هماکنون مسلماناننشیناند(میناسیان، ۱۳۸۷). معماری ابنیهی جلفای نو اصفهان با وجود آن که صاحبان اولیهی آنها ارامنیان مسیحی بودهاند و برای استفادهی آنان ساخته شده اما شیوهی معماری اسلامی و مکتب اصفهان عصر صفوی بهوضوح در کلیه ساختمان ها رعایت گردیده است. نکته یقابل تأمل دیگر در رابطه با اکثر خانههای جلفا، عدم وجود مدارک مستند برای تعیین تاریخ دقیق ساخت آن هاست گرچه در این رابطه میتوان با توجه به ویژگیهای سبکشناختی و مطالعات تطبیقی تا حدی به اهداف مورد نظر پی برد لیکن همیشه باید منتظر مطالعات آینده بود. نخستین تحقیقات صورت گرفته در رابطه با خانههای جلفای اصفهان به دهه ۴۰ شمسی باز می گردد که کاراپت کاراپتیان(1974) به واسطه مطالعات هیات ایزمئو تواسط برخی از خانههای محله جلفا را مستندسازی نماید در ادامه مهمترین مطالعات صورت گرفته از طریق پایان نامه های دانشجویی در دانشگاته هنزر اصفهان بوده استکه عمدتا چاپ نشده هستند از این رو در این مقاله با بررسی شواهد و مدارک موجود، به شرح پلان و ویژگیهای معماری خانه ی سوکیاس به همراه نگاهی مختصر به تزئینات وتعمیرات آن پرداخته شده است.

۲- مشخصههای خانههای قدیمی جلفای نو اصفهان

از نخستین بناهای باشکوهی که خواجههای جلفا ساختهاند، هنوز تعدادی پایدار مانده و به حیات خود ادامه میدهند. چند باب از این بناها هم اکنون به عنوان بخش هایی از دانشگاه هنر اصفهان استفاده می شوند. تعدادی از آن ها ثبت ملی شدهاند و خرید و فروش و تغییرات در آن ها از طرف دولت ممنوع گردیده است و هم اکنون فعالیتهایی در جهت حفظ این آثار انجام می پذیرد. به علاوه در رابطه با تعداد بسیار زیادی از این بناها که امروزه تخریب شدهاند و اثری از آن ها باقی نمانده نیز نمی توان اظهار نظر قطعی کرد. اما به طور کلی می توان گفت: اغلب بناهای جلفای نو از دو قسمت تابستانی و زمستانی – شمالی و جنوبی – تشکیل شدهاند. به عبارت دیگر، قسمت آفتاب گیر و سایه گیر. بیش تر این خانه ها در قسمت سایه گیر دارای ممالی و جنوبی – تشکیل شده د. به عبارت دیگر، قسمت آفتاب گیر و سایه گیر. بیش تر این خانه ها در قسمت سایه گیر دارای محصوص زنان در مجاورت با باغها و مزارع داشته اند. به علاوه، قسمتی از این خانه ها سه طبقه بوده و برخی نیز فضاهایی مخصوص زنان در مجاورت با باغها و مزارع داشته داد. به علاو، قسمتی از این خانه ها نیز برای نگهداری احسام و حیوانات اهلی – طویله – استفاده می شده است(میناسیان، همان). آن چه مسلم است این که یکی از ارکان مؤثر در بقاء خانههای باقی مانده ی جلفا، ارزش کیفی مصالح به کار رفته در ساخت می باشد و این امر حاکی از توان مالی صاحبان آن ها – که وابسته به طبقهی مرفه زمان خود بوده ند – است(آیوازیان، ۱۳۷۸).

بهطور کلی میتوان ویژگیهای خانههای جلفا را در موارد زیر بررسی کرد:

۱. غالب خانهها دارای دیوارهای بلند بیرونی و ساختار درون گرا هستند.

۲. غالب خانهها دارای ارتفاع بلند بهاندازهی دو طبقه در یک یا چند جبههی خود میباشند.

۳. مصالح اصلی خانهها از خشت است و عمارت اصلی بهوسیلهی آمود – پوستهی الحاقی، حفاظتی و تزئینی– آجری پوشش داده شده.

۴. غالباً دارای وسعت زیاد از نظر سطح زیرساخت و عرصههای اطراف بنا همانند باغ و باغچه بودهاند.

۵. فضاهای اصلی معماری خانههای ایرانی شامل دیوارهای بلند، سردر تزئینی ورودی، سکوهای دم در، هشتی، حیاط مرکزی و اتاقهای اطراف آن، سقفهای گنبدی و پوشش طاق و تویزه، قرارگیری روی صفههایی با ارتفاع ۳۰ تا۵۰ سانتیمتر را در بر میگیرند.

> ۶. غالباً دارای پوشش گیاهی شامل درختان انجیر، توت و انگور – با کاربرد آئینی برای ساخت شراب – بودهاند. مدینها دارای بین در ماری می آن مالیت می از می می آن مالیت ماری می می می می ماری ماری می می می می می می می می می

۷. غالباً دارای تالار صلیبی بوده که در آنها از قوسهای رایج معماری مکتب اصفهان استفاده شده است.

۸. نحوهی بهرهبرداری از آب در داخل خانههای جلفا با بناهای همعصر دورهی صفوی در معماری اصفهان متفاوت است، برخلاف منازل مسلمین، حوضها صرفاً جنبهی تزئینی و تقلیدی دارند.

همچنین غالب خانههای جلفا در تزئینات وابسته به معماری اشتراکاتی با یکدیگر دارند که به دلایل اعتقادی و مذهبی کاملاً با خانههای مسلماننشین اصفهان متفاوتاند، بهطور کلی، این تزئینات عبارتاند از:

۱. تزئینات نقاشی؛ شامل نقاشی دیواری با سبک فرنگیسازی و مینیاتور ایرانی، پردهسازیهای ازارهای، نقوش تشعیری و نقاشی گل و مرغ و اسلیمی و ختایی با استفاده از تکنیکهای تمپرا و رنگ و روغن.

C

ت. ۲- طرح اولیه از خانههای جلفای نو اصفهان (کاراپتیان، ۱۳۸۵: ۶۸).

گونه شناسی فوق با وجود سابقه تاریخی بیش از نیم قرن هنوز ظرفیت کافی برای تطبیق ساختارهای معماری جلفا را داراست و بعد از ان نظریه دیدی مطرح نشده است.

۳- نگاهی به تاریخچهی خانهی سوکیاس

خانهی سوکیاس در کوچهی سنگتراشان، در محلهی تبریزیهای جلفای اصفهان در کنار خانهی تاریخی داوید – نخستین مدرسهی مرمت ایران – قرار دارد(Razani & Vatankhah 2008) و نام خود را از آخرین مالکش بهنام سوکیاسیان گرفته است. این خانه در زمینی شمالی – جنوبی با زیربنایی معادل ۹۲۰ متر واقع شده و در تاریخ بیست و نهم شهریورماه سال ۱۳۵۳ش، با شمارهی ثبت ۹۹۴ در فهرست آثار ملی ایران به ثبت رسیده است. برطبق نوشتهی جان کارسول، در این خانه از سفير بريتانيا و همسرش توسط صاحب قديمي خانه كه مترجم سفير انگلستان بوده، پذيرايي شده است (Carsol, 1967:) 67)وی بدون ارائهی هیچ مدر کی، تاریخ ساخت این خانه را مربوط به سال ۱۶۶۵م [مقارن با ۱۰۳۴ش و ۱۰۰۶ق] میداند. با یادآوری این نکته که کوچ دوم ارامنه از درون شهر اصفهان در این تاریخ توسط شاه عباس دوم انجام گرفته است، این فرضیه تا حدی درست بهنظر میرسد. خصوصاً این که مدرک دیگری دال بر قدیمی تر بودن این خانه وجود ندارد. در نبود منابع مکتوب تاریخی، کاراپتیان بهوسیلهی روشهای تقریبی و غیرمستقیم و با توجه به یک نقاشی که در تالار مرکزی از آن نام میبرد، خانه را به زمان شاه عباس اول نسبت میدهد و مینویسد: «در تالار مرکزی خانه، سیمای پادشاهی نقاشی شده که شاید شاه عباس اول [۱۰۰۷-۵۹۶ش، ۹۹۸-۱۰۳۸ق] باشد؛ در هر حال، نام وی بر این نقاشی نوشته شده است. از آنجا که مجوز به تصویر کشیدن پادشاه و نگهداری تصویر وی در خانه، امتیازی بود که تنها شخص پادشاه اعطا مینمود، می توان چنین نتیجه گرفت که درخواست خلق این تصویر به خود پادشاه تسلیم شده و دیگر [این که] پادشاه شخصاً طی ملاقاتی

حضوری، صاحبخانه را بدین افتخار نائل کرده است. بنا بههمین دلیل، به گمان بسیاری، این خانه در زمان شاه عباس اول ساخته شده و یا دست کم بخشی از آن در این دوره نقاشی شده است» (کاراپتیان، ۱۳۸۵: ۱۲۰). از آنجا که نقاشی مورد نظر کاراپتیان اصلاً وجود خارجی ندارد و با توجه به مدارک و مستندات، میدانیم که پس از بررسیهای کاراپتیان تا به امروز از این خانه هیچ نقاشیای خصوصاً در تالار اصلی کاسته نشده است، پس باید به دیدهی شک به بنیان این فرضیه نگریست. در رابطه با تاریخ گذاری خانهی سوکیاس، آخرین بررسی و شاید دقیقترین آن را مهندس احمد رهبری در سال ۱۳۵۶ش انجام داده است. وی در بررسیهایش روی ۲۳ یادگاری حک شده بر دیوارهای خانهی سوکیاس – که غالباً به خط ارمنی بوده – بدین نتیجه رسیده است: «قدیمی ترین این یادگاریها مربوط به سال ۱۷۱۲م [مقارن با ۱۰۹۱ش و ۱۱۲۵ق] و جدیدترین آنها مربوط به سال ۱۹۴۹م [مقارن با ۱۳۲۸ش و ۱۳۶۹ق] بوده است. بر این اساس، مسلم است که تاریخ احداث بنا می بایست سال ها قبل تر از سال ۱۷۱۲م [مقارن با ۱۰۹۱ش و ۱۱۲۵ق] بوده باشد» (دفتر فنی استان اصفهان،۱۳۵۶). با توجه به فرضیههای داده شده و آگاهی از زمان شکل گیری محلههای تبریزیها و سنگتراشان جلفا، با احترام و امیدواری به مطالعات دقیق آینده – با مستندات دقیقتر – میتوان تاریخ ساخت این بنا را همانند دیگر ابنیهی محلهی تبریزیها از سال ۱۶۶۵م بهبعد دانست. این خانهی تاریخی برطبق تصاویر و نوشتهها، در زمان حکومت پهلوی بهصورت متروکه درآمده بوده و در شرف تخریب قرار داشته است، با شکلگیری دانشکدهی پردیس و تصویب آن، این خانه که بین سالهای –۱۳۵۳ ۱۳۵۲ش توسط دفتر فرح پهلوی خریداری شد، در سال ۱۳۵۶ش برای استفادهی امور فرهنگی و هنری در اختیار دانشگاه فارابی قرار گرفت. خانهی سوکیاس در هنگام خرید به چهار بخش تفکیک شده بوده و از مالکین آن با نامهای سورن سوکاسیان، مارکار سوکاسیان، زارماندخت سوکیاس و مهدی و ربابه مصری پور خریداری گردید و طی اقدامات حفاظتی و تجهیزی دانشگاه که از همان سال بهتناوب تا به امروز روی بنا انجام شده است، هماکنون بهعنوان بخش کارگاهی و آزمایشگاهی دانشکدهی مرمت دانشگاه هنر اصفهان مورد استفاده قرار می گیرد(ت. ۳).



ت. ۳- راست- خانه سوکیاس در سال ۱۳۵۵ قبل از تغییر کاربری(ماخذ: آرشیو مرکز اسناد سازمان میراث فرهنگی، صنایع دستی و گردشگری استان اصفهان) . چپ- کاربری فعلی خانه سوکیاس بهعنوان یکی از ساختمانهای دانشگاه هنر اصفهان- جبهه جنوبی(نگارندگان ۱۳۸۷)

٤- بررسی معماری خانهی سوکیاس

خانهی تاریخی سوکیاس با دارا بودن ساختمان مرکزی با دیوارهای جانبی محصور و دو حیاط جدا در جلو و پشت خانه در تقسیم بندی کاراپتیان یکی از گونههای اصلی خانههای جلفا محسوب شده و از منظر ساختار معماری بناهای جلفا در گونهی B قرار داد(ت. ۲). اما با توجه به ساختار بنا و آزادسازیهایی که طی دههی ۱۳۵۰ش در این بنا اتفاق افتاده، بهوضوح می توان آن را در ساختار B قرار داد چرا که بخش بیرونی و رو به شمال بنا کاملاً اصیل و مربوط به دوران صفوی است. خانه سوکیاس همانند دیگر بناهای تاریخی جلفا، شامل دو قسمت شمالی و جنوبی میباشد. این عمارت تقریباً بزرگ، از حیاطی وسیع و فضاهایی در دو جبهه ی شمالی و جنوبی تشکیل شده است. فضای اصلی بنا در جبهه ی جنوبی که فضاهای مهمتری در آن واقع شده از جهت دیگر به حیاط دیگری مشرف است. این جبهه تقارن دو محوری دارد و خصوصیت با ارزش آن، وجود هسته ی مرکزی به ارتفاع دو طبقه است. این هسته شامل ایوانی ستون دار به همراه تالار یا حوضخانه ی با پلان صلیبی شکل و محاط در یک چهار گوش با سقف گنبدیبه ارتفاع دو طبقه است. از کشیدگی دیوارهای جانبی تالار مرکزی، ایوانی فراخ حاصل شده. این ایوان، ارتباط فضایی را با بخش مرکزی ساختمان و اتاق های اطراف در دو طبقه را تأمین می کند(ت.۴).ایوان اصلی خانه ی سوکیاس پهنایی برابر ۴/۹ متر دارد که از نمایی با دو ستون هشتضلعی از چوب چنار و سقف منبت کاری ساده ای ساخته شده است. دو تیر باربر در راستای شمالی – جنوبی و دو ستون، نما را به دیواری می پیوندند که جبهه ی شمالی تالار می باشد؛ به نحوی که چهار گوش پدید آمده در مرکز سقف ایوان، با این تیرها به سه بخش تقسیم کند مست کاری ساده ای ساخته شده است. دو تیر باربر در راستای شمالی – جنوبی و دو ستون، نما را به دیواری می پیوندند

فضای حوضخانه توسط ارسی الحاقی مرتفعی به ایوان ستون دار مقابل خود و به وسیله در چوبی به حیاط پشتی ارتباط می یابد. برخی نظرات در رابطه با کوشک بودن این بنا مطرح است که به دلایل زیر برای اثبات این مدعا استناد میشود از جمله یاین دلایل میتوان به فضای باز ساختمان و عدم وجود درها و پنجرهها در دو طرف (پنجرهها و ارسی الحاقی)، دارا بودن تزئینات نقاشی دیواری بزمی و اشرافی عمارت اصلی در حوضخانه یا تالار اصلی و غرفههای اطراف ، وجود حوض و فواره ی در وسط عمارت سرپوشیده، رو به شمال بودن بخش شاهنشین که کاملاً مخالف با دیگر بناهای هم جوار و سبک جلفاست چرا که در دیگر بناها، بخش شاهنشین در سمت جنوبی قرار دارد ولی ساختمان اصلی سوکیاس برعکس دیگر بناها، در قسمت جنوبی قرار گرفته و نمای اصلی آن رو به طرف شمال است(منتظر،۱۳۸۶؛ آقاجانی ۱۳۸۶؛ کاراپتیان،۱۳۸۵، ۱۹۱– ۱۴۸؛ حاجی قاسمی،۱۳۷۷: ۹۰؛ دفتر فنی استان اصفهان ۱۳۵۶).

تالار از روبهرو به حیاط بزرگ (شمالی) و از نمای پشتی به حیاط یا باغچه مشرف است. راه ارتباطی تالار اصلی به حیاط پشتی از طریق سه در چوبی و راه ارتباط آن به ایوان ستوندار و حیاط شمالی، از طریق یک اُرسی مرتفع و دو در چوبی (الحاقی) است. دو بخش کناری تالار اصلی، همراستا با محور اصلی شمالی – جنوبی بهواسطهی تالار که ایوان را پیش رو مستطیل شکل می باشند. با آن که ترتیب اتاق های یاد شده مانند هم نیست، اما انعطاف پذیری طرح این بنا به گونهای است که مستطیل شکل می باشند. با آن که ترتیب اتاق های یاد شده مانند هم نیست، اما انعطاف پذیری طرح این بنا به گونهای است که اصلی حفظ شده است. در دیوارهای مجاور ایوان، دو ردیف پنجره در بخشهای کناری تعبیه گردیده است که تاق اس اسلی حفظ شده است. اصلی حفظ شده است. در دیوارهای مجاور ایوان، دو ردیف پنجره در بخشهای کناری تعبیه گردیده است که تاقبل از سال مالی حفظ شده است. در دیوارهای مجاور ایوان، دو ردیف پنجره در بخشهای کناری تعبیه گردیده است که تاقبل از سال مالی حفظ شده است. در دیوارهای مجاور ایوان، دو ردیف پنجره در بخشهای کناری تعبیه گردیده است که دالان دوطبقه با سقف ارتباطی اصلی میان دو حیاط عقبی و جلو امتداد یافته و بخش مجزایی از نما را تشکیل داده است. بهعلاوه، این دالان راه راهروی متقارن باقی نبوده، دیوار متناظر و قرینهای با نمای دالان یاد شده برپا گشته است. این امر در حالت کلی چنان القا میکند که نمای اصلی میان دو حیال متناط و قرینه ای با نمای دالان یاد شده برپا گشته است. این امر در حالت کلی چنان القا میکند که نمای اصلی، میان دو بال جانبی احاطه شده است. با وجود بخاریهای دیواری متعددی که در ساختمان تعبیه میکند که نمای اصلی، میان دو بال جانبی احاطه شده است. با وجود بخاریهای دیواری متعددی که در ساختمان تعبیه میکند که نمای اصلی، میان دو بال جانبی احاطه شده است. با وجود بخاریهای دیواری مای در حالت کلی چان القا میکند که نمای اصلی میان دو بال جانبی احاطه شده است. با وجود بخاریهای دیواری مای اصلی ملی مرکن کان یا قربی شرال می می در قرار اسلی مرکزی نوانهی میکند که نمای اصلی مرکزی، باز بودن فضاهای مرکزی و ایوان همی کند. قرار گیری نمای اصلی می خانه می سوکیاس برای بهروبرداری در فصلهای گرم سال ساخته شده است (دفتر فنی استان اصفهان، ۲۳۵۰).

علاوه بر شواهد معماری، نقاشیهای این بنا نیز کاملاً در ارتباط با مفاهیم ذکر شده، از قبیل تفریحی بودن این بناست. چنین مستندات مشهودی در واقع پذیرش فرضیهی کوشک میان دو باغچه بودنِ خانهی سوکیاس را قابل قبول تر میکند؛ خصوصاً این که ساخت این نوع بنا در دورهی صفوی معمول بوده است. پشتبامهای خانهی سوکیاس بهغیر از سقف ایوانها – که چوبی و مسطح است – کاملاً ناهمواری طاقها و تویزهها را دارد و با کاهگل اندود شده؛ البته امروزه پشتبام خانهی سوکیاس در جبههی شمالی آجر فرش گردیده است. نمای رو به حیاط جبههی جنوبی بنا از جرزهای بلندِ پهن، قوس بزرگ

جبههی شمالی خانهی سوکیاس که درواقع ورودی اصلی بنا بوده و در ارتباط مستقیم با کوچهی تبریزیهاست، ترکیبی نامتقارن دارد؛ بهنحوی که شامل یک ایوان ستون دار و اتاقهای پشت آن، مطبخ و مجموعهی فضاهای ورودی است. هشتی ورودی دارای قاعدهی مربع بوده و از یک سو توسط دالانی با حیاط خانه ارتباط داشته و از سوی دیگر با فضای مطبخ مرتبط بوده است. لازم به ذکر است که نمازخانهی تاریخی سوکیاس در این بخش واقع شده که در ادامه بدان پرداخته خواهد شد. ستونهای ایوان جبههی شمالی بنا درواقع نمونههای کوچک شدهی ستونهای ایوان اصلی بنا هستند؛ آنچنان که طرح اجرای ایوان و ستونها و سرستونهای مقرنس کاملاً شبیه بوده و به یک دورهی تاریخی تعلق دارند. ورودی اصلی خانه در طاق نماهای طرفینش، آن را از سایر خانههای مجاور خود متمایز کرده است(حاجی قاسمی،۱۳۷۲: ۰۰) لازم به ذکر است با تغییر کاربریهایی که در این بنا صورت گرفت بخش جنوبی به آزمایشگاه مرمت تبدیل گریدید و از هشتی و فضای دالان ورودی این بخش به عنوان فضای آزمایشگاهی استفاده گردید و راه عبور و مرور اصلی این از طریق کوچه تبریزیها به کوچه آقا داودی این بنا و این بنا صورت گرفت بخش جنوبی به آزمایشگاه مرمت تبدیل گریدید و از هشتی و فضای دالان نیز مسدود گردید و امروزه راه ورودی خانه سوکیاس از طریق هشتی ورودی و راهروی سوکیاس راه ورودی فوق الذکر نیز مسدود گردید و امروزه راه ورودی خانه سوکیاس از طریق هشتی ورودی و راهروی سوکیاس کاست.

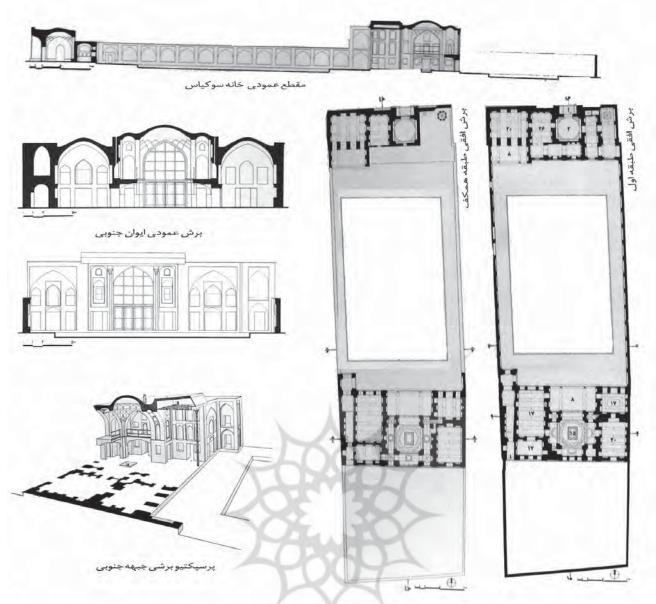
ب: طبقه ی اول در ضلع جنوبی در این طبقه، غلام گردشی است که دور تا دور تالار مرکزی صلیبی شکل را – که فضایی منفرد با ارتفاع دو طبقه است – در بر گرفته و نه تنها چشم انداز خوبی از تالار به دست می دهد، بلکه دو اتاق شمال شرقی و جنوب غربی و نیز راهروی خدماتی غربی را به هم متصل می کند. هرچند این راهرو، راه پله ی ویژه ای دارد که به انباری طبقه ی همکف راه می یابد؛ در اصل، شاید اتاق جنوب غربی بر اتاق شمال غربی نیز مشرف بوده است. اُرسی های بنا و پنجره های تالار اصلی همگی الحاقی هستند و احتمالاً مربوط به زمانی می شوند که بنا را برای نخستین بار از فضای معماری اولیه ی آن، تغییر کاربری داده اند. این عمل در زمانی انجام شده که خانه ساکنان تقریباً متمولی داشته زیرا نقاشی هایی نیز روی بدنه اجرا شده است (ت. ۴).

ساختمان این جبهه بر کرسی (کفسازی) با ارتفاع ۳۵ سانتیمتر نسبت به کف حیاط قرار دارد و از دو بخش مسکونی در دو سوی ایوان و گنبدخانهی مرکزی صلیبیشکل تشکیل شده است. طبقهی همکف غالباً تابستاننشین و اتاقهای طبقهی فوقانی زمستاننشین بوده است. کاربری فصلی طبقات، با وجود تنها یک بخاری دیواری در اتاق شمال غربی طبقهی همکف و پنج بخاری دیواری در طبقهی اول ثابت میشود. نکتهی دیگر در رابطه با این بنا، عدم وجود زیرزمین در هر دو جبههی شمالی و جنوبی میباشد. تالار صلیبی خانهی سوکیاس، سنت شناخته شدهی دورهی صفوی، رسمیبندی را بهعنوان وجه مشخصهی این دوران در خود دارد. وجه مشخصهی دیگر نیز غلامگردشی است که سقف آن به صورت طاق و تویزههایی اجرا شده که سازنده با جسارت تمام، مقطعی کوچک برای آنها در نظر گرفته است. این غلامگردش در مجاورت سه طاق از دیوار درآورده شده است، طبقهی همکف را به طبقهی فوقانی امتال شرقی تالار مرتبط میکند. همچنین در ضلع شمالی دیوار درآورده شده است، طبقهی همکف را به طبقهی فوقانی شمال شرقی تالار مرتبط میکند. همچنین در ضلع شمالی داخل تالار، یک راهپلهی دیگر، تالار را به غلامگردش و اتاق فوقانی در جنوب غربی پیوند میدهم. داره دی ای داخل

اتاقهای طرفین ایوان و قسمت برآمدهی ابتدای دالان تشکیل شده است. کلیهی این قسمتها با آجرهایی بهاندازهی ۲۴ × ۵ سانتیمتر آجرکاری و همچنین تزئینات آجرکاری معرق در پشتبغل قوسها بهصورت بسیار ظریفی اجرا گردیده است. از طرف دیگر، نمای پشتی همین جبهه و کلیهی دیوارهای حیاط و جبههی شمالی با سیمگل اندود شده است. امروزه این سیمگل را بهرنگ قرمز در خانههای تاریخی اصفهان اجرا میکنند؛ اگرچه سابقهی تاریخی استفاده از آن در این خانهها وجود ندارد اما از نظر زیبایی ظاهری، بسیار بهتر از سیمگل خاکستری است.

الف: طبقهي همكف ضلع جنوبي

ج: جبههی شمالی خانهی سوکیاس



ت. ۴-خانه سوکیاس در مقاطع و نماهای مختلف (ماخذ حاجی قاسمی،۱۳۷۷؛کاراپتیان، ۱۳۸۵: ص۱۲۷).



ت. ۵- سردر ورودی خانهی سوکیاس، قبل از سال ۱۹۶۷م (Carsol, ۱۹۶۸: ۷۱).

در جبههی شمالی خانهی سوکیاس، فضایی متفاوت و تزئینشده با بقایای کاغذدیواری و نیز نقاشی تزئینی با سبک زندیه و قاجاری وجود دارد. بیشتر صاحبنظران خانههای تاریخی جلفا معتقدند این فضا یک نمازخانهی خصوصی بوده است. چنان که دیولافوا در سفرنامهاش مینویسد: «نادرشاه افشار (۱۱۶۳–۱۱۴۲ق) دستور به بستن کلیساها داده است.» و تا چندین سال بعد از وی کلیساهای جلفا نتوانستهاند رونق اولیه را بهدست اَورند و بسته ماندهاند(دیولافواً،۱۳۷۱،۲۳۴–۲۳۵). در همین رابطه، هاروتون دهوهانیان نوشته است: «در اثر درگیریهای چندساله و قتل و غارتهای جلفائیان، کلیساها از رونق افتاد، چنان که بهسبب آشوبها و هرج و مرج، از تعداد ارمنیان ساکن در جلفا بسیاری کاسته شد و از هزاران خانوار، کمتر از سیصد بهجا ماند. کلیساها از رونق افتاد. کلیسای وانک که از همه باشکوهتر بود نیز از جلال و عظمت افتاد» (دهوهانیان، ۱۳۷۹: ۲۵۴). باز چنان که تاریخنگاران نوشتهاند؛ بستن کلیساها تا زمان ظل السلطان (۱۳۲۴–۱۲۹۱ق) ادامه داشته و در زمان این حاکم بوده است که کلیساها باز شده و مردم در آنها به عبادت و سایر کارهای مذهبی پرداختهاند. از آنجا که در آن دوره نمازخانه و کلیسای عمومی وجود نداشته است، فرضیهی نمازخانه بودن این مکان در خانهی سوکیاس درست مینماید و بهطور کلی می توان چنین نتیجه گرفت؛ اتاقی که امروز آن را نمازخانه یا عبادتگاه می نامیم، یک نمازخانه ی خصوصی بوده که برای چند خانوادهی ارمنی نزدیک به آن و شاید خارجیان مذهبی که در حوالی این کوچه ساکن بودهاند، ساخته شده است و میتوان زمان ایجاد و تکمیل آن را در ادوار افشاریه، زندیه و قاجاریه دانست. بهعبارت دیگر، بنیان آن در زمان افشاریه بوده، در زمان زندیه و قاجار رونق گرفته است و با معتبر شدن و ارزش یافتن آن برای خانوادههای مورد نظر، به تزئینات أراسته شده است و در اواسط عصر قاجار و مصادف با حكومت ظلالسلطان در اصفهان – زماني كه ارمنيها مجاز شدند کلیساهای خود را باز کنند و به عبادت بپردازند – از رونق افتاده و شاید دیگر مورد استفاده قرار نگرفته است. باید یادآور شد که اینچنین تفسیری تنها براساس شواهد ظاهری و برخی گفتههای تاریخی است و برای پی بردن به حقایق تاریخی مستند، به مطالعات بیشتری در این رابطه نیازمندیم.

٥- بررسی تزئینات معماری در خانهی سوکیاس

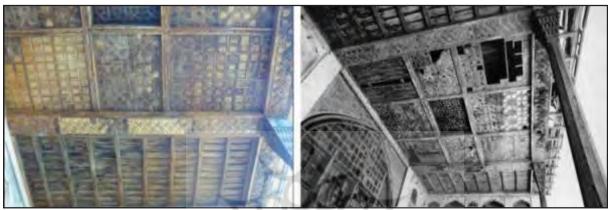
خانهی سوکیاس از لحاظ تزئینات وابسته به معماری، بسیار منحصر به فرد است و دارای تزئیناتی از قبیل انواع نقاشیهای دیواری، لایهچینی و طلاکاری، آجرکاری، تزئینات چوبی، تنگبری و غیره میباشد. بهعبارت دیگر، خانهی تاریخی سوکیاس از جمله خانههای تاریخی دانشگاه هنر اصفهان است که در نوع خود، مجموعهای از بهترین تزئینات وابسته به معماری دورهی صفویه را حفظ کرده که از آن جمله میتوان به تزئینات چوبی، تنگبریها و نقاشیها در انواع مختلف اشاره کرد.

الف: تزئينات چوبى

د: عبادتگاه (نمازخانه) سوکیاس

تزئینات چوبی این خانه به دو ایوان ستوندار با سقف چوبی، پنجرههای اُرسی و نردههای چوبی با گرهچینیهای هندسی و درهای چوبی خلاصه میشود. در ایوانها بهغیر از تزئینات چوبی سقف – که خود قاببندیهای چوبی و یک منبتکاری ساده بهصورت شطرنجی دارند – سقف ایوانها را دو ستون چوبی که دارای سرستونهای مقرنس هستند، نگاه داشتهاند. همچنین نقاشیهای تقریباً ساده و ظریفی شامل گلهایی شبیه به سقف بنای عالیقاپو و چهل ستون روی سقف اجرا شده است. نردههای چوبی گرهچینی شده ای هنوز هم در غلام گردش تالار اصلی وجود دارند که بهنظر میرسد همان نردههای اولیه باشند. این گونه گرهچینی هم اکنون نیز در دیگر ساختمانهای صفوی هم عصر در محله ارامنه جلفا به چشم میخورد. ب: آجرکاری و تنگبریها

آنگونه که پیشتر در قالب ویژگیهای ابنیه جلفای نو اصفهان ذکر گردید مصالح اصلی خانهها از خشت است و عمارت اصلی بهوسیلهی آمود آجری پوشش داده شدهاست البته باید به عمارت اصلی سردرهای ابنیه را نیز افزود که در رابطه با اغلب موارد تزئینات آجری نفیسی را در خود جای دادهاند. تحقیق ارزشمندی در سال ۱۳۷۵ توسط محمد کریم متقی انجام شده- است که در آن بسیاری از بناهای جلفا از نظر تزئینات آجری مورد بررسی قرار گرفتهاند. در همین راستا خانه سوکیاس اصفهان دارای تزئینات آجری از قبیل اختر چلیپا، چهار مقسمی طلیب، سرمه دان قناس، سینه باز در هم،شش وصابونک، موج و چلیپا است، اما بی شک تحقیق در این بخش از تزئینات معماری خانههای اصفهان و خصوصاً جلفا نیازمند مطالعات بسیاری است. در اتاق جنوب شرقی، گچبریهایی به شیوهی تنگبری در طاقچههای بلندی با قوس تیزهدار مشاهده می شود. تنگبریها با این که در حجم بزرگی کار شدهاند، بسیار ساده و ابتدایی هستند؛ به نحوی که هیچ آرایشی بر سطوح صاف و طرحهای آنها وجود ندارد. با صرف دقت بیشتر، مشاهده می شود که این سطوح و طرحها نسبت به عمارتهای هم عصر – از جمله عالی قاپو – بسیار ساده اجرا شدهاند(کاراپتیان، همان: ص۱۲۳). خوشبختانه تنگبریها براساس نخستین تصویری که از آنها در دست داریم، تا به امروز آسیب چندانی ندیده و طی این چهل و پنج سال تقریباً دست نخورده باقی مانده اند (۲۰.).



ت. ۶- تزئینات چوبی سقف ایوان بههمراه سرستون مقرنس راست قبل از تعمیرات ۱۳۵۵ چپ وضعیت کنونی(ماخذ: راست آرشیو تصاویر سازمان میرا ث فرهنگی، صنایع دستی و گردشگری استان اصفهان، چپ نگارندگان ۱۳۸۸).



ت. ۷- تنگبریهای اتاق شرقی خانهی سوکیاس راست ۱۳۵۵، چپ ۱۳۸۸ (ماخذ: راست آرشیو تصاویر سازمان میرا ث فرهنگی، صنایع دستی و گردشگری استان اصفهان، چپ نگارندگان ۱۳۸۸).

ج: نقاشىھا

در این خانه حدود ۵۰ نقاشی دیواری در قالب فرنگیسازی، نقاشی ایرانی وکُپیهای بسیار دقیقی از نقاشیهای قرن ۱۷. هفدهم میلادی مصادف با سده یازدهم هجری قمری – اروپا وجود دارد که خود، مجموعهای بسیار غنی از لحاظ نقاشی در تاریخ جلفا و بهویژه تاریخچهی فرنگیسازی در ایران است.

نقاشیها و تزئینات خانهی سوکیاس بهطور کلی به هشت دسته تقسیم میشوند که عبارتاند از: ۱. نقاشیهای تصویری مینیاتوری روی دیوار که با روش آبرنگ جسمی و شفاف روی بستر گچی کار شدهاند(آقاجانی ۱۳۵۹). نمونهی این نقاشیهای تصویری ایرانی را در سالن مرکزی کاخ چهلستون – و کاخ عالیقاپو – مشاهده مینمائیم. ۲. نقاشیهای تصویری که با تکنیک رنگ و روغن روی بستر گچی بهشیوهی فرنگیسازی کار شده و چند دستهاند: الف) نقاشیهای تصویری که با تکنیک رنگ و روغن در اندازههای بزرگ توسط نقاشان اروپایی به تصویر درآمدهاند. این نقاشیها در ایوان مرکزی سوکیاس قابل مشاهده میباشند. از این قبیل تصاویر، مجلس بزم سر در قیصریه – و ایوانهای چهل ستون – را میتوان نام برد(ت.۸).

ب) نقاشیهای ترسیم شده با تکنیک رنگ و روغن در اندازهی کوچک و اروپاییسازی که بسیار ظریف هستند و در آنها مسألهی پرسپکتیو و سایهروشن و احجام معماری در نظر گرفته شده است. نظیر نقاشیهای دوازده ماه سال خانهی سوکیاس. ج) نقاشیهای کپی شده و بسیار دقیق از روی باسمههای اروپایی که از طریق بازرگانان ارمنی و اروپایی وارد ایران می شدهاند که نمونهی آنها را در ایوان مرکزی سوکیاس میتوان مشاهده کرد. این آثار در اندازهی حدود ۵۰ × ۵۰ سانتیمتر و با کادرهای تزئین شده در سوکیاس قابل بررسیاند.

۳. نقاشیهای گلوبوتهای و حیوانی تشعیری که تماماً برای تزئینات حواشی کتب بهوجود آمدهاند. روی دیوارها بههمان شکل حاشیههای کتاب در اندازهی بزرگتر کار شدهاند. این شیوهی در حاشیهی فضاهای معماری و گرهسازی (رسمیبندی) دیده میشود که حالت بسیار زیبا و ظریفی را به فضای مورد نظر میدهد. این تزئینات در خانهی سوکیاس قابل تقسیم هستند به: الف) تزئینات نقاشی تشعیری با رنگ آبی لاجوردی نسبتاً روشن روی زمینهی سفید.

ب) تزئینات نقاشی تشعیری با رنگ قرمز روشن روی زمینهی سفید.

ج) تزئینات نقاشی تشعیری با رنگ قرمز سیر روی زمینهی قهوهای.

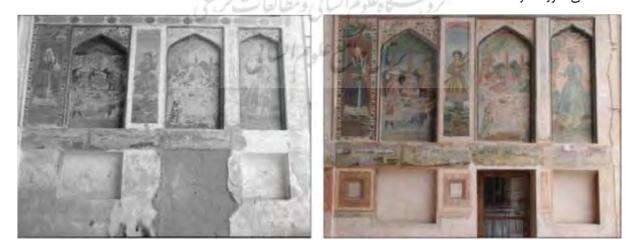
د) تزئینات نقاشی تشعیری با رنگ سبز روشن روی زمینهی سفید.

۴. نقاشیهای گلوبوتهای که روی زمینهای از طلا (آلیاژ مس) میباشند. در تالار اصلی بربدنه دیوارها دیده میشوند.

۵. تزئینات نقاشی که با طلاکاری برجسته و گود (لایهچینی) کار شدهاند؛ تهیه و تدارک لایهچینی با رنگ قرمز اخری به قطر نیم سانتیمتر (و کمتر) و چسباندن طلا روی آن.

۶. تزئینات نقاشی روی چوب که دارای لایهی تدارکاتی چسب حیوانی و گچ میباشند. این تزئینات را اکثر مواقع روی آلت و لقطهای درها به کار برده و آنها را تزئین مینمودند. نظیر نقاشیهای سقف ایوان سوکیاس.

۷. تزئینات پردهسازی که اغلب از کف تا فاصلهی تقریبی یکمتری انجام گرفته است. سادهترین تزئینات زمان صفویه را در خانه سوکیاس بهروش حاشیه سازی با رنگهای ساده و تخت داریم. این نوع تزئین در اطراف فضاهای معماری طی دوره ی صفویه کاربرد زیادی داشته است. بهنظر می رسد که این تزئینات با شابلون اجرا شدهاند(تصحیح و اقتباس: شاکریان، ۱۳۷۹: ۲۳–۲۵؛ جهانگیری، ۱۳۷۶: ۲۱–۱۹). در زمینه حفاظت و مرمت نقاشی های خانه سوکیاس در طی چند سال گذشته مطالعاتی صورت گرفته است.



ت. ۸- نقاشیهای ایوان ورودی جبهه شمالی در خانه سوکیاس .راست تصویر مربوط به سال ۱۳۸۸ و چپ تصویر مربوط به قبل از انجام تغییر کابرریها و تعمیرات در سال ۱۳۵۵(ماخذ: چپ آرشیو تصاویر سازمان میرا ث فرهنگی، صنایع دستی و گردشگری استان اصفهان، راست نگارندگان ۱۳۸۸).

٦- مداخلات حفاظتی و مرمتی در خانه سوکیاس

خانه سوکیاس به علت بلا استفاده بودن در طی سالهای متمادی و کاربریهای نامتناسب دچار اَسیبهای سازهای و همچنین برخی دخل و تصرفهای جزئی همانند تفکیک حیاط و اتاقها و بهعلاوه چینه کشیها و مسدود نمودن درها و پنجرهها در کنار فرآیند تخریب و فرسایش سازهای بنا گشته بود که خوشبختانه با توجه به عدم تمول مالی مالکین با وجود دخل و تصرف جزئی اصالت صفوی بنا حفظ شده بود. پس از خریداری و انتقال خانه سوکیاس از مالکان در فروردین سال ۱۳۵۴ کار مرمت آن آغاز شد و در مهر سال ۱۳۵۶ برای استفاده در دانشگاه هنر تحویل شد عمده مرمتهای انجام شده در رابطه با خانه سوکیاس در طی عملیات تحویل به دانشگاه فارابی عبارتند بودهاند از: حفاظت و مرمت جزئی سازهای در دیوارهای حیاط، استحکام بخشی پیها و جرزها، تعمیر برخی طاقهای فروریخته در طبقه دوم و سقف غلام گردش، حفاظت بامها، پاک سازی سبکی و زدودن الحاقات مالکان در دورههای مختلف شامل لایههای گچ و رنگ و دیوارها و چینههای خشتی، مرمت تزئینات چوبی، مرمت نقاشیها، احیا حیاط و باغچه بندی به سبک اصیل حیاطهای ارامنه با درختهای تاک انجام گرفت. لازم به ذکر است مراحل مرمت این خانه تاریخی تا به امروز توسط سازمان میراث فرهنگی و با همکاری دانشگاه هنر اصفهان ادامه دارد(گزارش دفتی فنی اصفهان ۱۳۵۶: ۲۷۰–۲۷۰).' در اواسط دهه ۱۳۸۰ شمسی با توجه به تصمیماتی که از طرف دانشگاه برای توسعه کمی و کیفی اتخاذ گردید فضاهای موجود در خانههای تاریخی محله تبریزیها برای حجم دانشجویان پذیرش شده کافی نبود از این رو در خانه سوکیاس مداخلات و الحاقاتی صورت گرفت که شامل افزودن آشپزخانه و سلف سرویس و سایت اینترنت بود کلیه این بخش ها در حیاط شمالی سوکیاس و به صورت استفاده از دیوارهای کناری صورت گرفت. در طراحی این ابنیه جدید از سازههای مدرن استفاده شده که با حفظ اصول مبانی نظری مرمت در قالب سیمای خنثی و هماهنگ با دیگر اجزا خانه اجرا شدهاند.

۷- نتیجه گیری

خانه یتاریخی سو کیاس به واسطه ی دارا بودن اکثر ویژگیهای مشتر ک در زمینه ی معماری و تزئینات وابسته، یکی از گونههای اصلی خانههای جلفای اصفهان محسوب می شود. نکته ی دیگری که این خانه را به موردی خاص و مورد علاقه محققان مبدل می سازد، در دسترس نبودن آن جهت بازدید عمومی است. خانه سو کیاس که در طی دهه ی ۱۳۵۰ ش در اختیار دانشگاه فارابی – و بعدها: دانشگاه هنر اصفهان – قرار گرفته است، توانسته اصالتهای تاریخی و معماری اش را تا حد زیادی حفظ کند. اما اهمیت فراوان خاانه سو کیاس، به تلفیق خوشایند هنرهای اسلامی با مسیحی در آن باز می گردد. در معماری این بنای تاریخی، مسائل فرهنگ ایران به خوبی رعایت گردیده و سو کیاس کاملاً مطابق معماری اسلامی مکتب اصفهان ساخته شده است. با تمام این تفاسیر و با وجود امتیازات منحصر به فردی که طی مقاله بدانها پرداخته شد، خانه تاریخی سو کیاس متأسفانه آن طور که باید مورد عنایت محققان و صاحب نظران واقع نشده است. بدون تردید،دستیابی به حقایق مستند تاریخی در تمامی ابعاد هنری این بنای مهم دوره ی صفویه، مطالعات و پژوهشهای افزون تری را می طلبد.

سپاسگزاری

نگارندگان بر خود واجب میدانند از جناب آقایان مهندس احمد منتظر، مرحوم دکتر حسین وافی، بهشاد حسینی، سرکار خانم قاسمی سیچانی و مهندس حسین آقاجانی اصفهانی، آرشیو تصاویر سازمان میرا ث فرهنگی، صنایع دستی و گردشگری استان اصفهان. سپاسگزاری نمایند.

- ۱. برخی از کارهای تحقیقاتی که در قالب پایان نامه های دانشجویی دررابطه با خانه سوکیاس به انجام رسیده است. شایان شاکریان،(۱۳۷۹)بررسی ساختاری و پیشنهاد طرح مرمت یکی از مینیاتورهای دیواری موجود در سالن مرکزی خانهی سوکیاس، پایاننامهی کارشناسی، دانشگاه هنر (پردیس اصفهان). جهانگیری، مهدی،(۱۳۷۶)، حفاظت و مرمت نقش تزئینی طاقچشمهی جنوبی سالن مرکزی خانهی سوکیاس، پایاننامهی
 - کارشناسی مرمت، دانشکده مرمت، دانشگاه هنر اصفهان. خزائی، خلیل (۱۳۷۶)،آسیبشناسی، فنشناسی و مرمت نقوش حیوانی تکرنگ خانهی سوکیاس، پایاننامهی کارشناسی، دانشگاه هنر (پردیس اصفهان).
 - ابراهیمی، افشین،(۱۳۷۷)،فنشناسی، آسیبشناسی و مرمت دیوارنگارههای سبک اروپایی ایوان مرکزی خانهی سوکیاس،پایاننامهی کارشناسی، دانشگاه هنر (پردیس اصفهان)، ۱۳۷۷.
 - شکفته، عاطفه(۱۳۸۵)، حفظ و مرمت یکی از دیوارنگارههای ایوان خانهی سوکیاس، پایان نامهی کارشناسی، دانشگاه هنر اصفهان (دانشکدهی حفاظت و مرمت).
- حمزوی،یاسر، ۱۳۸۹، نحوه اجرای شیوه تمپرا در دیوار نگاره ای از خانه سوکیاس در اصفهان،نشریه:کتاب ماه هنر ،تیر ۱۳۸۹ – شماره ۱۴۲، ۵۶ تا ۶۱
 - کلینی، فرحناز،(۱۳۸۶)، شناسایی بست به کاررفته در نگارههای سالن مرکزی خانهی سوکیاس(۱)،دوفصلنامهی مرمت و پژوهش، شمارهی سوم، پاییز و زمستان. ۸۵–۹۲.

منابع و مأخذ

آقاجانی اصفهانی، حسین،.(۱۳۸۶). مصاحبه با مهدی رازانی در رابطه با خانههای تاریخی جلفا اصفهان، تاریخ مصاحبه ۸۶/۲/۸ آقاجانی، حسین،. (۱۳۵۹). تعمیرات نقاشی۱، نشریهی اثر، شمارهی۱، بهار ۷۹۰–۹۰. آیوازیان، سیمون، (۱۳۷۸). نقش دو فرهنگ در شکل گیری منازل جلفای اصفهان، مجموعهی مقالات دومین کنگرهی تاریخ معماری و شهرسازی ایران، ارگ بم کرمان، تهران: سازمان میراث فرهنگی کشور. يوپ، اُرتور ايهام، (۱۳۶۳)، معماري ايراني، مترجم: مهندس رضا بصيري، چ ۱، تهران: گوتنبرگ. جهانگیری، مهدی، (۱۳۷۶). حفاظت و مرمت نقش تزئینی طاق چشمه ی جنوبی سالن مرکزی خانه ی سوکیاس، پایان نامه ی کارشناسی مرمت، دانشکده مرمت، دانشگاه هنر اصفهان. حاجی قاسمی، کامبیز[زیر نظر]،. (۱۳۷۷). گنجنامه فرهنگ آثار معماری ایران دفتر چهارم خانههای اصفهان، دانشگاه شهید بهشتی مرکز اسناد و تحقیقات دانشکده معماری و شهرسازی، سازمان میراث فرهنگی دفتر فنی استان اصفهان،.(۱۳۵۶). گزارش فعالیتهای دفتر فنی در جلفا اصفهان بخش تعمیرات خانه سوکیاس۱۳۵۶–۱۳۸۴، نشر سازمان ملی حفاظت از آثار باستانی ایران. گرد آوری و تایپ خاطره کریمی دهوهانیان، هاروتون، (۱۳۷۹). تاریخ جلفای اصفهان، مترجم: لئون میناسیان و محمدعلی موسوی فریدنی، چ ۱، اصفهان: نشر زندەرود، نقش خورشيد. دیالافوا، ژان، (۱۳۷۱). ایران، کلده و شوش؛مترجم: علی محمدفره وشی، به کوشش دکتر بهرام فرهوشی، تهران: دانشگاه تهران، چاپپنجم.

- شایان شاکریان،.(۱۳۷۹). بررسی ساختاری و پیشنهاد طرح مرمت یکی از مینیاتورهای دیواری موجود در سالن مرکزی خانهی سوکیاس، پایاننامهی کارشناسی، دانشگاه هنر (پردیس اصفهان).
- قاسمی، سیچانی، مریم،.(۱۳۸۶). مصاحبه با مهدی رازانی در رابطه با خانههای تاریخی جلفا اصفهان، تاریخ مصاحبه ۱۳۸۶/۲/۳۰

- کاراپتیان، کاراپت،(۱۳۸۵). خانههای ارامنهی جلفای نو اصفهان، مترجم: مریم قاسمی سیچانی، چ ۱، تهران: انتشارات فرهنگستان هنر جمهوری اسلامی ایران، [.Karapetian, K. (1974). *Isfahan, New Julfa*. IsMEO] متقی، محمد کریم، (۱۳۷۵). مطالعه، بررسی و مرمت تزئینات معرق آجری در معماری بناهای دوره صفوی جلفای اصفهان، پایاننامه ی کارشناسی مرمت، دانشکده مرمت، دانشگاه هنر اصفهان. منتظر احمد، (۱۳۸۶). مصاحبه با مهدی رازانی در رابطه با خانههای تاریخی جلفا اصفهان، تاریخ مصاحبه در تارخ ۱۳۸۶/۲/۲۵ میناسیان، لئون، (۱۳۸۷).نگاهی مختصر به خانههای قدیمی جلفای نو اصفهان، مترجم: جوزف آقابابایان، تصحیح و حواشی: مهدی رازانی، نشریه ی فرهنگ اصفهان، شماره ی ۶۹ تابستان.
- Creswel, john, (1968), New Julfa the Armenian churches and other buildings, oxford. Razani, M. Vatankhah, R (2008), The historian David house first conservation school in Iran, International conference of Islamic arts and architecture, International Conference of Islamic Arts and Architecture at National College of Arts Lahore - Pakistan. 14 to 16 November.

